

HEINNER

ASPIRATOR

Model: HVC-M700BL



- Aspirator
- Putere: 700W
- Putere de aspirare: >100W

www.heinner.ro

Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!

I. INTRODUCERE

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- Aspirator
- Manual de utilizare
- Certificat de garanție

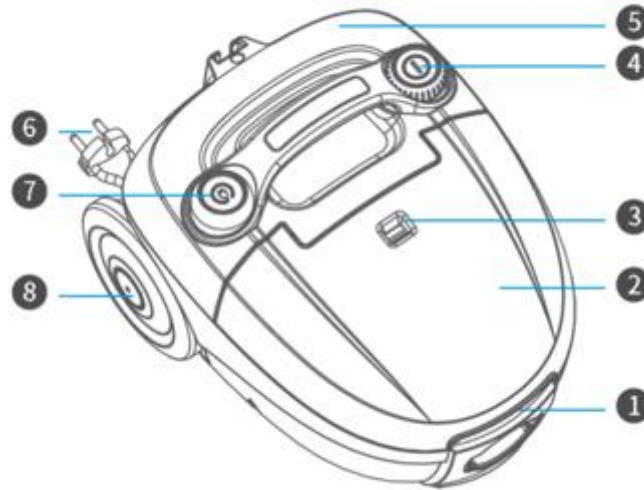


III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Înainte de prima utilizare, vă recomandăm să citiți manualul cu atenție și să îl păstrați pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că recipientul/sacul pentru praf este montat corespunzător.
3. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare este 220-240V~ 50/60Hz.
4. Nu aspirați apă sau substanțe inflamabile.
5. Nu aspirați materiale incandescente sau cenușă.
6. Nu utilizați aparatul fără filtrul de protecție pentru motor.
7. Vă rugăm să înlocuiți imediat sacul pentru praf în cazul deteriorării acestuia.
8. Nu depozitați și nu utilizați aparatul în apropierea surselor de căldură.
9. Nu lăsați copiii să utilizeze aparatul.
10. În cazul în care apar zgomote anormale, mirosuri neplăcute, fum sau alte defecțiuni în timpul utilizării, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Apoi contactați serviciul de asistență în vederea depanării. Nu reparați aparatul pe cont propriu.
11. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
12. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde pentru siguranța acestora.
13. Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.
14. Ștecărul trebuie să fie scos din priza de curent înainte de orice operație de întreținere sau înlocuire a componentelor.

AVERTISMENT! Ștecărul trebuie să fie scos din priza de curent înainte de orice operație de întreținere sau înlocuire a componentelor. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea acestuia se efectuează numai de către producător, centre de service sau persoane calificate în mod similar.

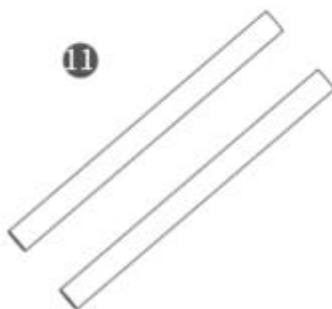
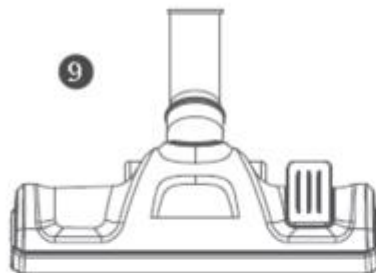
IV. DESCRIEREA PRODUSULUI



1. Sistem de blocare
 2. Capac frontal
 3. Indicator de umplere a sacului
 4. Pedala comutatorului de pornire/oprire

5. Carcasă posterioară
 6. Cablu de alimentare
 7. Pedală pentru retragerea cablului
 8. Roată

9. Perie principală
 10. Furtun
 11. Tub din plastic



V. UTILIZAREA APARATULUI

Unitatea principală:

1. Conectarea furtunului:

Introduceți capătul furtunului în soclul situat în partea din față a carcasei și fixați-l.

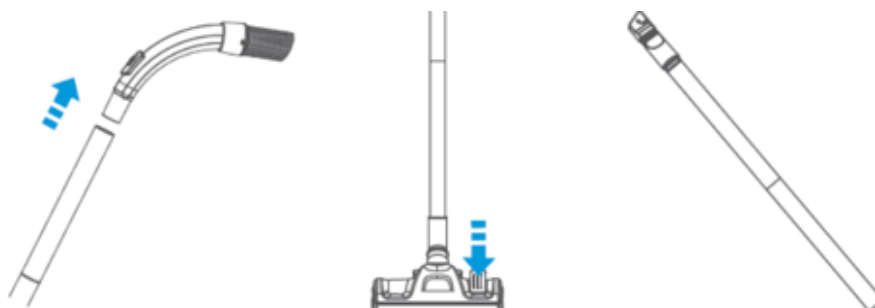
Deconectarea furtunului:

Apăsăți clapetele de pe ambele părți ale capătului furtunului și trageți furtunul din soclu.



2. Conectarea capătului curbat al furtunului la tubul telescopic:

În funcție de locul pe care doriți să îl curățați, puteți conecta diferite tipuri de duze. De exemplu, duza pentru pardoseli poate fi folosită pentru covoare și podele. Puteți combina accesoriile pentru curățarea canapelelor, a pereților, a perdelelor, a colțurilor camerelor și a spațiilor dintre articolele de mobilier etc.



3. Pornirea aparatului:

Introduceți ștecărul cablului într-o priză de curent cu o tensiune care să corespundă celei indicate pe eticheta cu specificații tehnice, apoi apăsați pedala comutatorului de pornire / oprire.

Țineți de ștecăr și întindeți cablul de alimentare; apăsați pedala de retragere a cablului, iar cablul va fi înfășurat în interiorul aparatului.



VI. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Golirea sacului pentru praf: Pentru ca puterea de aspirare a aparatului să fie corespunzătoare, goliți sacul cu regularitate.

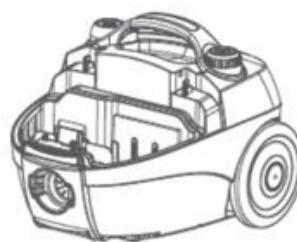
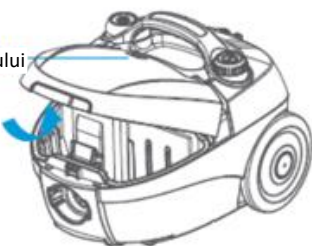
1. Înlocuirea sacului pentru praf:

Atunci când indicatorul de umplere a sacului este roșu sau când observați că puterea de aspirare este redusă, este necesar să goliți sacul pentru praf sau să îl înlocuiți.

Apăsați pe butonul sistemului de blocare a capacului pentru a deschide capacul frontal. Scoateți sacul și goliți-l.

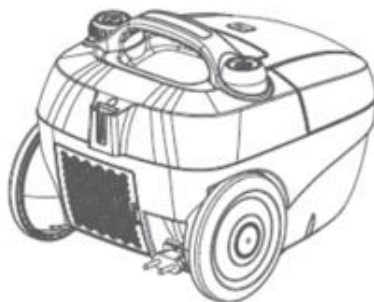
Indicator de umplere a sacului

Deschideți

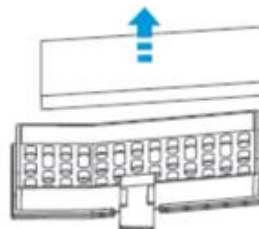
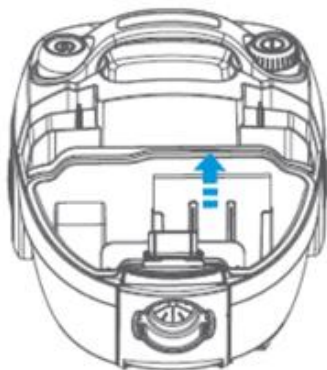


2. Înlocuirea filtrului de evacuare:

Pentru înlocuirea filtrului de evacuare, desfaceți și scoateți capacul filtrului.



3. Filtrul de protecție pentru motor trebuie curățat sau înlocuit după ce se murdărește.



VII. REMEDIEREA PROBLEMELOR

În cazul funcționării necorespunzătoare, consultați informațiile din tabelul de mai jos:

Problemă	Motive posibile	Soluții
Aspiratorul nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"> - este prea mult praf în sacul pentru praf. - filtrul este blocat. - fantele periei sunt blocate. - componentele nu s-au uscat suficient după curățare. 	<ul style="list-style-type: none"> - goliți la timp sacul pentru praf. - curățați filtrul de burete. - îndepărtați blocajul. - lăsați filtrul de burete să se usuce într-un loc răcoros după spălare.
Aparatul nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> - ștecărul nu este introdus bine în priză sau priza nu furnizează energie electrică. - comutatorul nu este acționat. 	<ul style="list-style-type: none"> - verificați dacă ștecărul este introdus bine în priză și dacă priza furnizează energie electrică. - apăsați pe butonul comutatorului.
Aparatul se oprește brusc.	<ul style="list-style-type: none"> - sacul pentru praf este plin. - filtrul de burete este înfundat. - orificiul de aspirare al periei (sau un alt accesoriu) este blocat. 	<ul style="list-style-type: none"> - goliți la timp sacul pentru praf - curățați filtrul de burete - îndepărtați blocajul.

VIII. DETALII TEHNICE

Putere	700W
Putere de aspirare:	>100W
Nivel de zgomot:	80dB
Alimentare:	220-240V, 50/60Hz



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseou, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avnd numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.heinner.com

HEINNER

VACUUM CLEANER

Model: HVC-M700BL



- Vacuum cleaner
- Power: 700W
- Suction power: >100W

Thank you for choosing this product!

I. INTRODUCTION

Before using the appliance, please read carefully this instruction manual and keep it for future reference.

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

II. PACKAGE CONTENT

- Vacuum cleaner
- User manual
- Warranty card

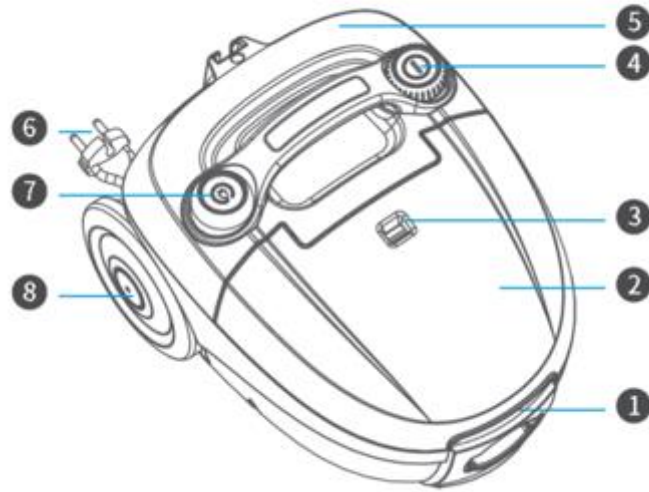


III. SAFETY MEASURES

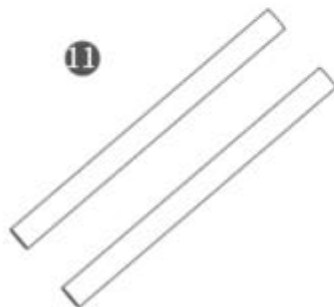
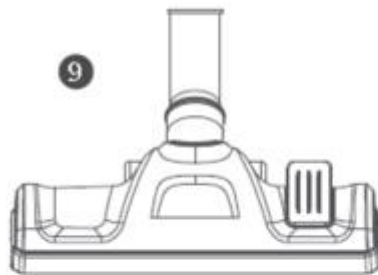
1. For the first operation, it is advisable to read the manual carefully beforehand and keep it properly for future use.
2. Before the first operation, make sure the dust cup or the dust bag is properly installed.
3. Make sure the power supply is 220-240V~ 50/60Hz
4. Do not vacuum water and inflammable materials.
5. Do not vacuum burning material and ash.
6. Do not use the machine without a motor protection filter fitted.
7. Please change the dust bag immediately if it gets damaged.
8. Do not store or use the machine close to high temperature places.
9. Do not let children use the machine.
10. If abnormal noise, smell, smoke or any other failure or breakage is found during the operation, you should turn off the switch and unplug it. Then contact with your service center for repair. Do not repair it by yourself.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
12. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
14. The plug must be removed from the power socket before any maintenance or replacement.

WARNING! The plug must be removed from the power socket before any maintenance or replacement. If the power cord is damaged, replace them only by the factory or maintenance center or similarly qualified people.

IV. PRODUCT DESCRIPTION



- | | | |
|------------------------|-------------------------|------------------|
| 1. Lock flip | 5. Back cover | 9. Main brush |
| 2. Front cover | 6. Power cord | 10. Hose |
| 3. Dust full indicator | 7. Cord rewinding pedal | 11. Plastic tube |
| 4. ON/OFF pedal | 8. Wheel | |



V. USING THE APPLIANCE

Illustration of the main unit

4. Connect the hose accessories:

Insert the hose end into the hose socket at the front cover and then hook it.

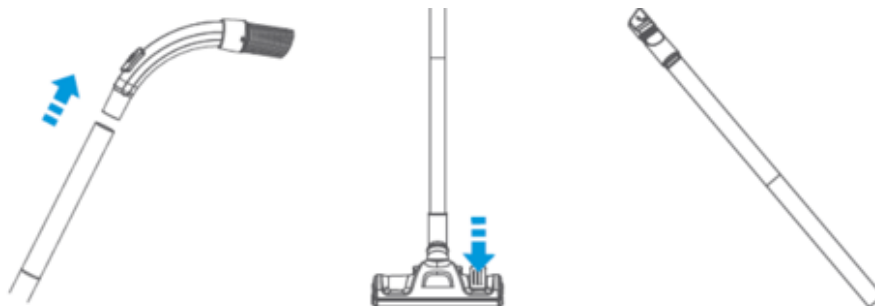
Remove the hose accessories:

Press the adaptors at both side of the hose end and then pull the hose accessories.



5. Connect the plastic tube to the curved end of the hose.

Connect different nozzle tools to the tube for different cleaning purposes: floor brush (adjust to the type of surface) for carpet or floor; combine brush & nozzle for sofa, wall surface, curtain, corner or space between furniture etc.



6. Turn on the machine:

Insert the plug of cord into the power socket which conforms to that on the label for power supply and press the on/off switch pedal.

Hold the plug and pull out the cord; press the cord rewinding pedal that power cord will be drawn in.



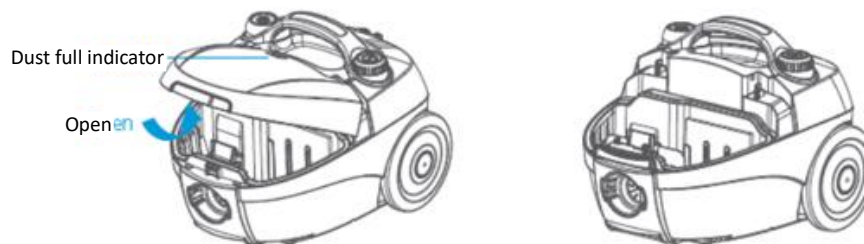
VI. CLEANING AND MAINTENANCE

Dust cleaning: to maintain the suction power of the vacuum cleaner, please remove the dust regularly:

1. Change the dust bag:

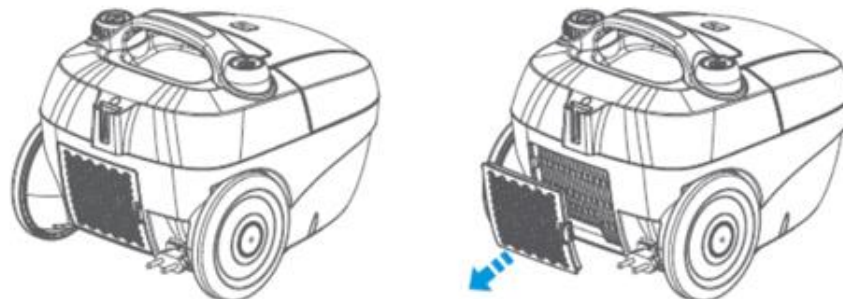
When the wind indicator turns to be red or loss of suction is noticed, it is time to empty the dust bag or replace with a new bag.

Open the front cover by pressing front cover locker. Take out the bag then empty it.

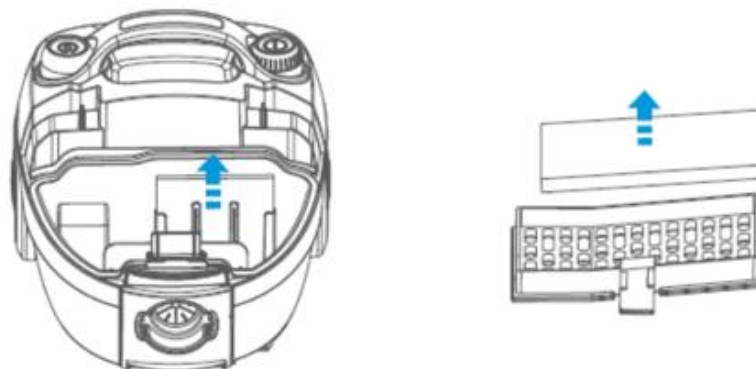


2. Exchange the outlet filter:

Clip down and remove the outlet cover by hands for exchange of filter.



3. The motor protection filter should be cleaned or exchanged after it gets dirty.



VII. TROUBLESHOOTING

In case of malfunction, please refer to the following table:

Problem	Possible reason	Solution
The vacuum cleaner does not switch on	<ul style="list-style-type: none"> - too much dust in the bag - filter is blocked - brush duct is blocked - the appliance hasn't been fully dried after washing 	<ul style="list-style-type: none"> - empty the dust bag in time - clean the sponge filter - clean the blockage - dry the sponge filter in cool place after washing
The machine doesn't work	<ul style="list-style-type: none"> - the power plugs are loose on the socket or the power socket is not working - the switch is not actuated 	<ul style="list-style-type: none"> - inspect whether power plugs are tight or not or the socket is working or not - press the switch button
The machine suddenly stops	<ul style="list-style-type: none"> - the dust bag is full - the sponge filter is blocked - suction inlet of brush or another accessory is blocked 	<ul style="list-style-type: none"> - empty the dust bag in time - clean the sponge filter - clean the blockage

VIII. TECHNICAL DETAILS

Power	700W
Suction power	>100W
Noise level	80dB
Voltage:	220-240V, 50/60Hz



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.heinner.com

HEINNER

ПРАХОСМУКАЧКА

Модел: HVC-M700BL



- Прахосмукачка
- Мощност: 700W
- Всмукателна мощност: >100W

Благодарим Ви, че избрахте този продукт!

I. ВЪВЕДЕНИЕ

***Преди да използвате този уред прочетете внимателно наръчника с инструкции.
Съхранявайте наръчника с цел бъдещи справки.***

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда.

Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ КОМПЛЕКТ

- Прахосмукачка
- Наръчник за употреба
- Сертификат за гаранция

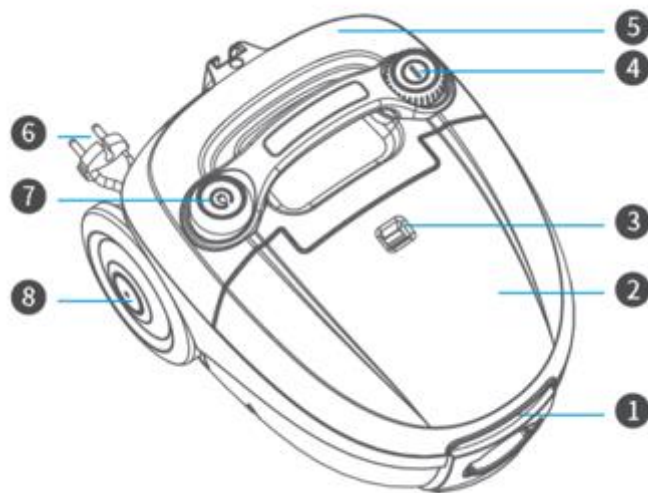


III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

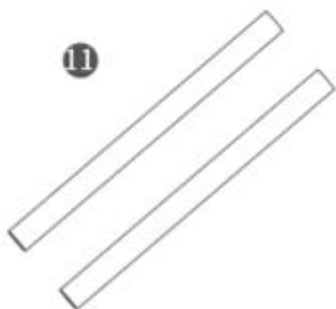
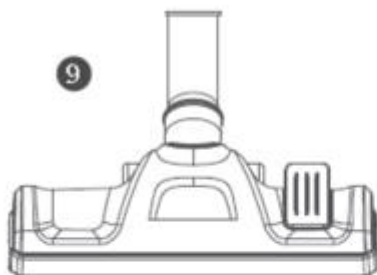
1. Преди първата употреба Ви препоръчваме да прочетете внимателно наръчника и да го съхранявате за бъдещи справки.
2. Преди първата употреба, уверете се, че съдът за прах или чувалът за прах е монтиран по съответстващ начин.
3. Уверете се, че захранващото напрежение е 220-240V~ 50/60Hz.
4. Не всмуквайте вода или запалими вещества.
5. Не всмуквайте нажежени материали или пепел.
6. Не използвайте уреда без защитния филтър за мотора.
7. Моля сменете веднага чувала за прах в случай на всмукване на опасни материали.
8. Не складирайте и не използвайте уреда в близост до източници на топлина.
9. Не позволявайте уредът да се използва от деца.
10. Ако се появят необикновени шумове, неприятни миризми, дим или други повреди по време на използване на уреда, изключете го и извадете щепсела от източника за захранване с електроенергия. След това свържете се със службата за техническо обслужване с цел отстраняване на повредата. Не ремонтирате сами уреда.
11. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени от производителя, сервизния персонал или от лица с подобна квалификация, за да се избегнат евентуални опасности.
12. Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени проблеми, или с липса на опит и познания, освен ако са под наблюдение или са получили указания по отношение на използването на уреда от лице, което е отговорно за тяхната безопасност.
13. Децата трябва да бъдат под наблюдение, така че да не си играят с уреда.
14. Щепселът трябва да се изважда от електрическия контакт преди извършване на всякаква операция за поддръжка или преди подмяна на компонентите.

ВНИМАНИЕ! Щепселът трябва да се изважда от електрическия контакт преди извършване на всякаква операция за поддръжка или преди подмяна на компонентите. Ако захранващият кабел е повреден, неговата подмяна трябва да се извършва само от производителя, от сервизен център или от лица с подобна квалификация.

IV. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



- | | | |
|--|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Система за блокиране | 5. Заден корпус | 9. Основна четка |
| 2. Преден капак | 6. Захранващ кабел | 10. Маркуч |
| 3. Индикатор за запълване на торбата | 7. Бутон за изтегляне на кабела | 11. Пластмасова тръба |
| 4. Бутон на комутатора за включване/изключване | 8. Колело | |



V. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

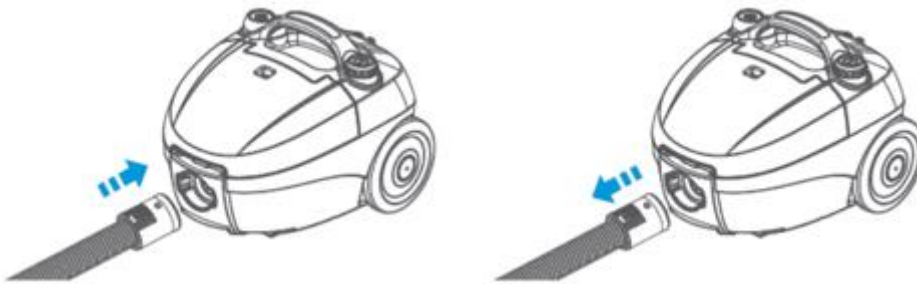
Основен корпус / Корпус на мотора:

1. Свързване на маркуча:

Пъхнете края на маркуча в цокъла, който се намира на предната страна на корпуса, и фиксирайте го.

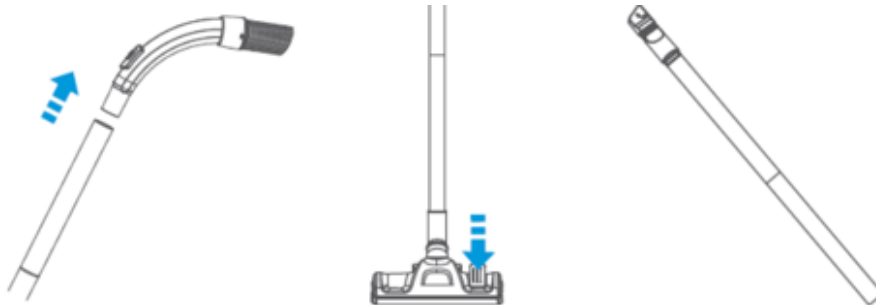
Изваждане на маркуча:

Натиснете върху клапите от двете страни на маркуча и дръпнете маркуча от цокъла.



2. Свързване на заобления край на маркуча към телескопичната тръба:

В зависимост от мястото, което желаете да почистите, може да свързвате различни видове дюзи. Например, дюзата за подове може да се използва за килими и подове. Може да комбинирате аксесоарите за почистване на канапета, стени, пердета, на ъглите на стаите или на тесните места между мебелите и др.



3. Включване на уреда:

Включете щепсела на кабела в електрически контакт с напрежение, което да съответства на посоченото върху етикета с техническите спецификации, след това натиснете върху бутона на комутатора за включване/изключване.

Хванете за щепсела и дръпнете захранващия кабел като го опънете; натиснете върху бутона за изтегляне на кабела и кабелът ще се навие във вътрешността на уреда.



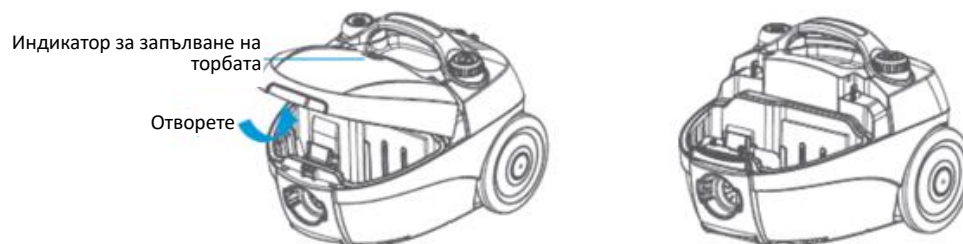
VI. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Изпразване на торбата за прах: За да бъде мощността за всмукване на уреда съответстваща, изпразвайте редовно торбата.

1. Смяна на торбата за прах:

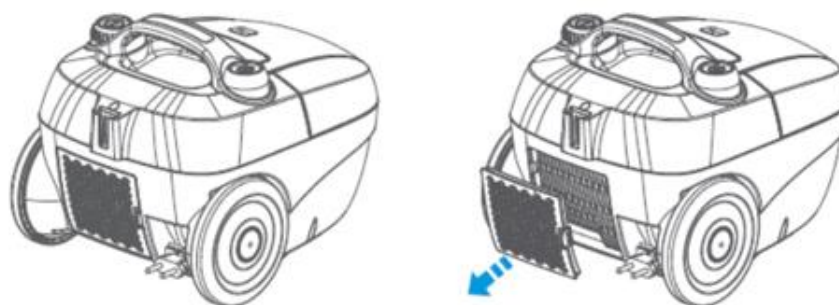
Когато индикаторът за запълване на торбата е червен или когато забележите, че мощността за всмукване е ниска, необходимо е да изпразнете торбата или да я подмените.

Натиснете върху бутона за блокиране на капака, за да отворите предния капак. Извадете торбата и изпразнете я.

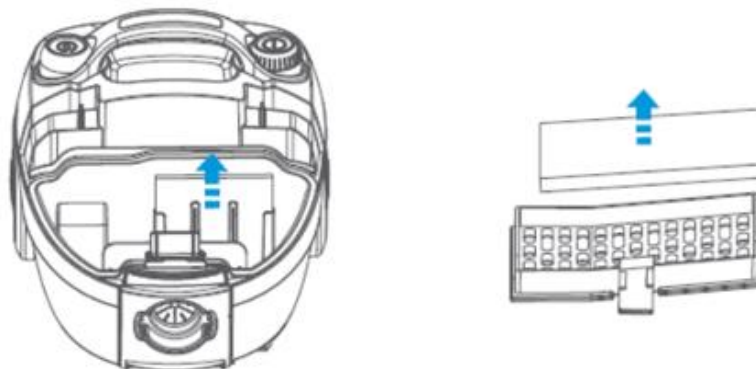


2. Подмяна на филтъра за извеждане:

За подмяна на филтъра за извеждане, отворете и извадете капака на филтъра.



3. Филтърът за защита на мотора трябва да се почиства или подменя след като се замърси.



VII. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

При несъответстващо функциониране вижте информацията в таблицата по-долу:

Проблем	Възможни причини	Решения
Праходмукачката не се включва.	<ul style="list-style-type: none"> - Има твърде много прах в торбата за прах. - Филтърът е задръстен. - Процепите на четката са задръстени. - Компонентите не са изсъхнали достатъчно след почистване. 	<ul style="list-style-type: none"> - Изпразвайте своевременно торбата за прах. - Почистете гъбения филтър. - Отстранете задръстванията. - Оставете гъбения филтър да изсъхне на хладно място след измиване.
Уредът не функционира.	<ul style="list-style-type: none"> - Щепселът не е добре включен в контакта или контактът не доставя електроенергия. - Комутаторът не е задействан. 	<ul style="list-style-type: none"> - Проверете дали щепселът е включен добре в контакта или дали контактът доставя електроенергия. - Натиснете върху бутона на комутатора.
Уредът се изключва внезапно.	<ul style="list-style-type: none"> - Торбата за прах е пълна. - Гъбеният филтър е запушен. - Отворът за всмукване на четката (или друг аксесоар) е задръстен. 	<ul style="list-style-type: none"> - Изпразвайте своевременно торбата за прах. - Почистете гъбения филтър. - Отстранете задръстванията.

VIII. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност	700W
Сила за всмукване:	>100W
Ниво на шум:	80dB
Захранване:	220-240V, 50/60Hz



Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел.: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.heinner.com

HEINNER

PORSZÍVÓ

Modell: HVC-M700BL



- Porszívó
- Teljesítmény: 700W
- Szívó teljesítmény: >100W

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

I. BEVEZETÉS

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Utólagos tanulmányozás céljából, kérjük, őrizze meg a használati kézikönyvet.

A kézikönyvet azért szerkesztettük, hogy rendelkezésére bocsássunk a készülék üzembe helyezésére, használatára és karbantartására vonatkozó minden szükséges utasítást a.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, az üzembe helyezés és használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- Porszívó
- Használati utasítás
- Garancialevél

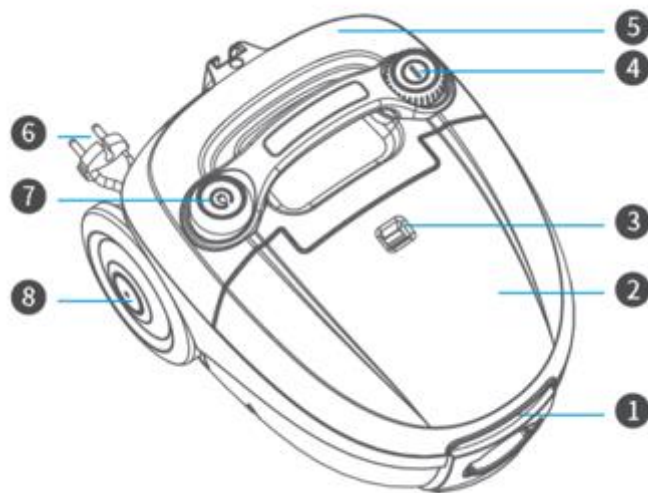


III. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

1. A készülék első használata előtt, kérjük figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, majd őrizze meg későbbi tanulmányozásra is.
2. Első használat előtt győződjön meg róla, hogy a porzsák avgy porgyűjtő megfelelően van elhelyezve.
3. Győződjön meg, hogy a hálózati feszültség 220-240V~ 50/60Hz.
4. Ne szívjon fel a porszívóval vizet vagy gyúlékony anyagokat.
5. Ne porszívózzon izzó anyagokat vagy hamut.
6. Ne használja a készüléket a motort védő szűrő nélkül.
7. Ha veszélyes anyagot porszívózott, azonnal cserélje ki a porzsákot.
8. A készüléket ne tárolja és ne használja a hőforrások közelében.
9. Gyermekek nem használhatják a készüléket.
10. Ha használat közben furcsa hangokat, kellemetlen szagokat, füstöt vagy más meghibásodásra utaló jelt vesz észre, állítsa meg a készüléket és áramtalanítsa. Ezt követően forduljon a szerviz szolgálathoz a javítás érdekében. Ne próbálja házilag megjavítani a készüléket.
11. A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt a gyártónak, hivatalos márkaszerviznek, vagy hasonlóan szakképzett személynek kell cserélnie.
12. A készülék nem használható csökkent értelmi, érzékszervi, vagy fizikai képességű személyek által (gyermeket is beleértve), vagy olyanok által, akik nem rendelkeznek a kellő mennyiségű tudással és tapasztalattal, csak felügyelet mellett, vagy ha a felügyeletért és a biztonságukért felelős személy megtanította őket a helyes használatra.
13. A gyerekekre figyelni kell, nem kell engedni, hogy a készülékkel játszanak.
14. A csatlakozódugaszt húzza ki a konnektorból bármilyen karbantartási munka vagy alkatrészcsere előtt.

FIGYELEM! A készülék dugaszát húzza ki a fali csatlakozóaljzatból mielőtt bármilyen karbantartási vagy alkatrész-cserét hajtana végre. Abban az esetben, ha az elektromos tápkábel megsérült, azt a gyártó vagy az általa felhatalmazott szerviz vagy szakember kell cserélje hasonló módon.

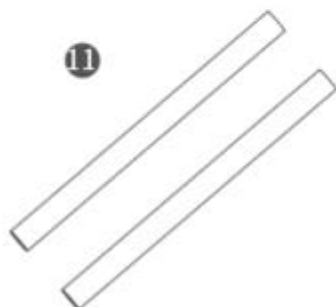
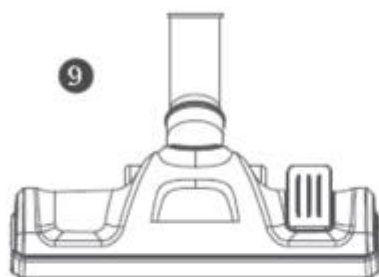
IV. A TERMÉK LEÍRÁSA



- 1. Blokkoló rendszer
- 2. Elülső fedő
- 3. Porzsák telítettségének kijelzője
- 4. Indító/leállító kapcsoló pedál.

- 5. Hátsó védőlemez
- 6. Tápkábel
- 7. Kábel-visszatekerő pedál
- 8. Kerék

- 9. Szívófej kefe
- 10. Tömítő
- 11. Műanyag cső



V. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Fő egység

1. A tömlő csatlakoztatása:

Helyezze be a gégecsövet a készülékház első részén található nyílásba és rögzítse.

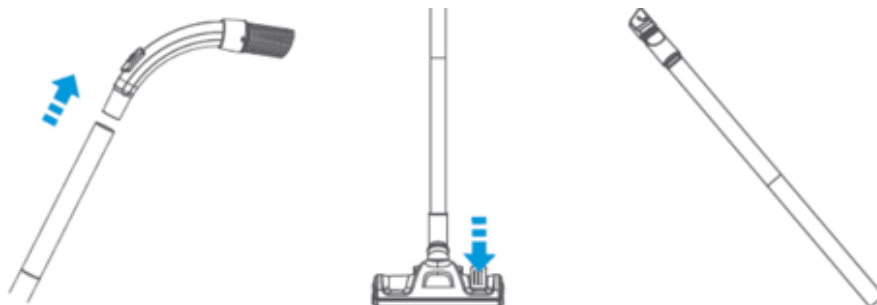
A tömlő csatlakoztatása:

A gégecső végén található mindkét fogantyút egyszerre nyomja le és húzza ki a gégecsövet a készülékházból.



2. A gégecső hajlított végének csatlakoztatása a teleszkópos csőhöz:

Annak függvényében, hogy hol szeretne porszívózni, különböző típusú szívófejeket használhat. Például a padlókefét használhatja szőnyegek és kemény padlók porszívózásához is. Összeillesztheti a tartozékokat a kanapék, a falak, a függönyök, a szobák sarka, a bútordarabok közti szűk helyek stb. tisztításához.



3. A készülék beüzemelése:

A dugaszt olyan fali csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa, amelyben az elektromos áram feszültsége megfelel a műszaki leírásban megadott értékeknek, majd nyomja le a bekapcsolás/leállítás pedált.

Fogja meg a dugaszt és egyenesítse ki a tápkábelt; nyomja le a kábelvisszatekerő pedált, a kábel automatikusan visszatekeredik a készülék belsejébe.



VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Porzák kiürítése: A készülék megfelelő szívó teljesítménye érdekében tisztítsa rendszeresen a porzsákat.

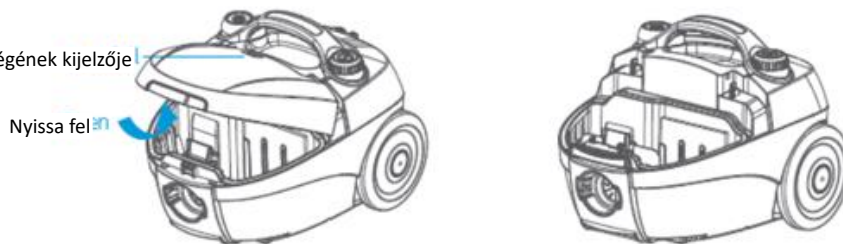
1. A porzák cserélése/ürítése:

Amikor a porzák telítettség kijelző pirosra vált, illetve a szívóképesség csökkenését észleli, szükséges kiüríteni vagy kicserélni a porzsákat.

Nyomja meg a tető-blokkoló rendszer gombját az elülső tető eltávolítására. Távolítsa el a porzsákat és ürítse ki.

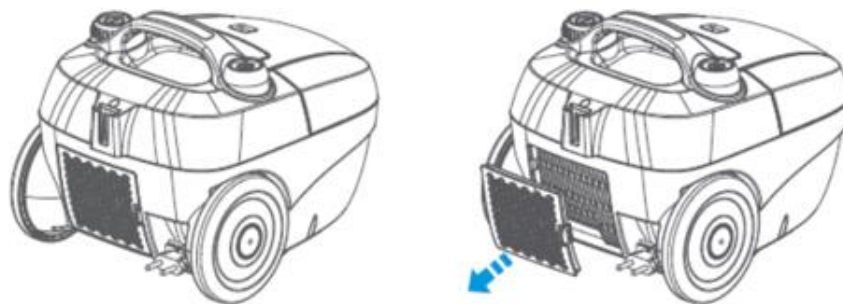
Porzák telítettségének kijelzője

Nyissa fel

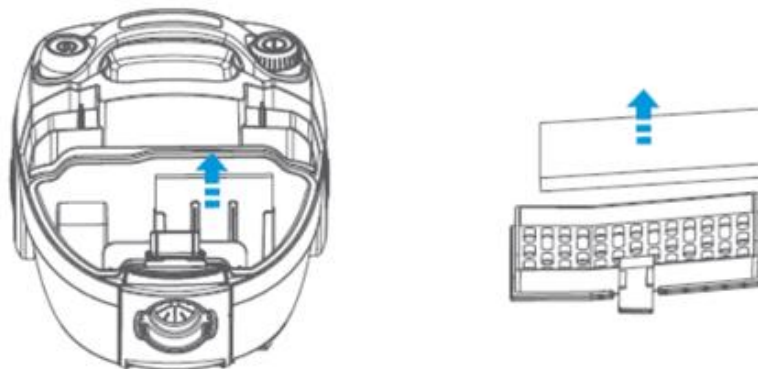


2. A levegőkifúvó szűrőjének cseréje:

A kimeneti levegőszűrő cseréjéhez bontsa ki és vegye le a szűrő fedőjét.



3. A motor-védő szűrőt szükséges megtisztítani vagy kicserélni, amennyiben ez bepiszkolódik.



VII. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Nem megfelelő működés esetén olvassa el az alábbi táblázat információit:

Probléma	Lehetséges okok	Megoldások
A porszívó nem indul be.	<ul style="list-style-type: none"> - A porzsák megtelt. - A szűrő elzáródott. - A kefe nyílásai eltömődtek. - Az alkatrészek nincsenek megszáradva a tisztítás után. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ürítse ki idejében a porzsákat. - Tisztítsa meg a levegőszűrőt. - Távolítsa el a torlaszokat. - Hagyja a szivacs szűrőt megszáradni tisztítás után, egy hűvös helyen.
A készülék nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> - A dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva az aljzathoz vagy az aljzat nem szolgáltat áramot. - A kapcsoló nincs bekapcsolva. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze, hogy a dugasz megfelelően legyen csatlakoztatva az aljzathoz és az aljzat áramszolgáltatását. - Nyomja meg a kapcsológombot.
A készülék hirtelen megáll.	<ul style="list-style-type: none"> - Megtelt a porzsák. - Eltömődött a levegőszűrő. - A kefe szívó nyílása (vagy egyéb tartozék) eltömődött. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ürítse ki idejében a porzsákat. - Tisztítsa meg a levegőszűrőt. - Távolítsa el a torlaszokat.

VIII. TECHNIKAI LEÍRÁS

Teljesítmény	700 W
Szívó teljesítmény:	>100W
Zajszint:	80dB
Tápegység:	220-240V, 50/60Hz



A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.heinner.com